

Hand and Finger Lift Application Guide

Guía para aplicación de manijas de mano y pequeñas

for Andersen® A-Series, 400 Series Tilt-Wash Full-Frame, Tilt-Wash Insert, Woodwright® Full-Frame, Woodwright® Insert and E-Series Double-Hung Windows
para ventanas de la serie A, ventanas inclinables para limpieza de marco completo de la serie 400, ventanas de inserción inclinables para limpieza, ventanas de marco completo Woodwright® y ventanas de inserción y de la serie E de doble guillotina Woodwright® de Andersen®

Thank you for choosing Andersen. / Gracias por elegir Andersen.

For questions call 1-888-888-7020. For more information and/or guides visit andersenwindows.com.

Please leave this guide with building owner.

Si tiene alguna pregunta llame al 1-888-888-7020. Para obtener más información y/o guías, visite andersenwindows.com.

Deje esta guía con el dueño de la construcción.

- **Read guide from beginning to end before starting installation. Read all warnings and cautions during unit installation.**
Lea completamente la guía antes de comenzar la instalación. Lea y respete todas las advertencias y precauciones durante la instalación de la unidad.

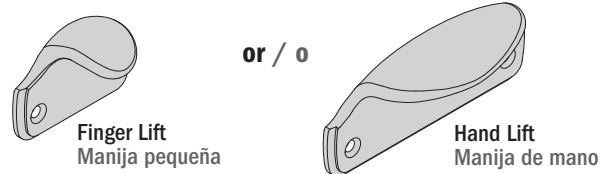
Parts Included / Partes incluidas

- (2) Finger Lifts with Screws / Manijas pequeñas con tornillos
or / o
- (1) Hand Lift with Screws / Manija de mano con tornillos
- (1) Drill Template / Plantilla de perforación

Tools Needed / Herramientas necesarias

- Safety Glasses / Lentes de seguridad
- #2 Phillips Screwdriver / Destornillador Phillips No. 2
- Drill/Driver / Taladro/Destornillador
- 1/16" Drill Bit / Broca para taladro de 1/16"
- Tape Measure / Cinta métrica
- Pencil / Lápiz

Traditional Style/Estilo tradicional

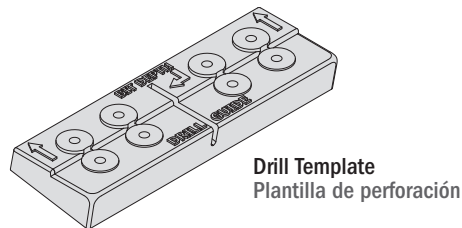


Finger Lift
Manija pequeña

Hand Lift
Manija de mano



Screws
Tornillos



Drill Template
Plantilla de perforación

⚠ WARNING / ADVERTENCIA

Use caution when working at elevated heights and around window and door openings. Follow the manufacturers' instructions for ladders and scaffolding. Failure to do so could result in injury or death.

Sea cauteloso al trabajar en lugares elevados y cerca de las aberturas de puertas y ventanas. Siga las instrucciones del fabricante para el uso de escaleras y/o andamios. De no hacerlo así, podrían producirse lesiones o la muerte.

⚠ WARNING / ADVERTENCIA

Follow manufacturers' instructions for hand and power tools. Always wear safety glasses. Failure to do so could result in injury, product or property damage.

Siga las instrucciones del fabricante para el uso de herramientas manuales y eléctricas. Utilice siempre lentes de seguridad. De no hacerlo así, podrían producirse lesiones personales, daños al producto y/o a la propiedad.

⚠ CAUTION / PRECAUCIÓN

Do not use Traditional or Contemporary lifts on 400 Series Woodwright or 400 Series Tilt-Wash windows with performance grade (PG) upgrade sill stops. Product damage will result.

No utilice manijas de estilo tradicional o contemporáneo para las ventanas de la serie 400 Woodwright® ni para las ventanas de guillotina inclinable para limpieza de la serie 400 con topes de riel de grado de rendimiento (PG) mejorado. El producto se dañará.

To identify your product type, call the Andersen Windowcare Solution Center at 1-855-603-0692 with the product ID number. Follow these steps to locate the product ID number.

Para identificar el tipo de producto, llame a Andersen Windowcare Solution Center al 1-855-603-0692 con el número de identificación. Siga estos pasos para ubicar el número de identificación del producto.

- 1** Location of label is at top of window frame, readable from the interior when window is open.

La etiqueta se encuentra en la parte superior del marco de la ventana. Puede leerse desde el interior cuando se abre la ventana.

Product ID
Identificación
del producto

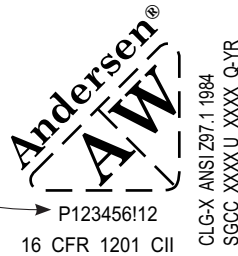
2'-9 5/8" x 4'-0 7/8" TW-WHPN
Prod # 28310 LMC
Part # 0010945447302007 Ph# 1-888-888-7020 -
Prod Id 121-080806-11018 Andersen Windows.com NFRC AND-N-024

Label / Etiqueta

- 2** If no label is found, check etched glass logo for Product ID.

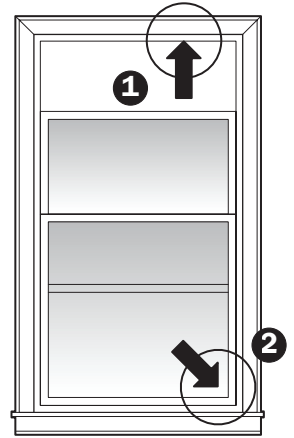
Si no se encuentra la etiqueta, verifique si el logotipo grabado en el vidrio contiene la identificación del producto.

Product ID
Identificación
del producto



**Etched Glass Logo /
Logotipo grabado en vidrio**

Interior View
Vista interior



Double-Hung / Guillotina doble

(Single-hung label is visible without opening window)
(La etiqueta en las ventanas de guillotina simple puede verse sin necesidad de abrir la ventana)

1
Interior

NOTICE / AVISO

Close and lock sash. Failure to do so could result in incorrect location of lift causing product damage.
Cierre y bloquee la hoja. De no hacerlo así, la manija podría quedar en la ubicación incorrecta y causar daño al producto.

Close and lock sash.
Cierre y bloquee la hoja.

2
Interior

or / o bien

Center Point (one lift)
Punto medio (una manija)

Quarter Points (two lifts)
Un cuarto del largo (dos manijas)

Tape Measure
Cinta métrica

Sash Bottom Rail
Riel inferior de la hoja

Pencil
Lápiz

Side Stop
Tope Lateral

Measure and lightly mark sash bottom rail at center point (one lift) or sash bottom rail at quarter points (two lifts).

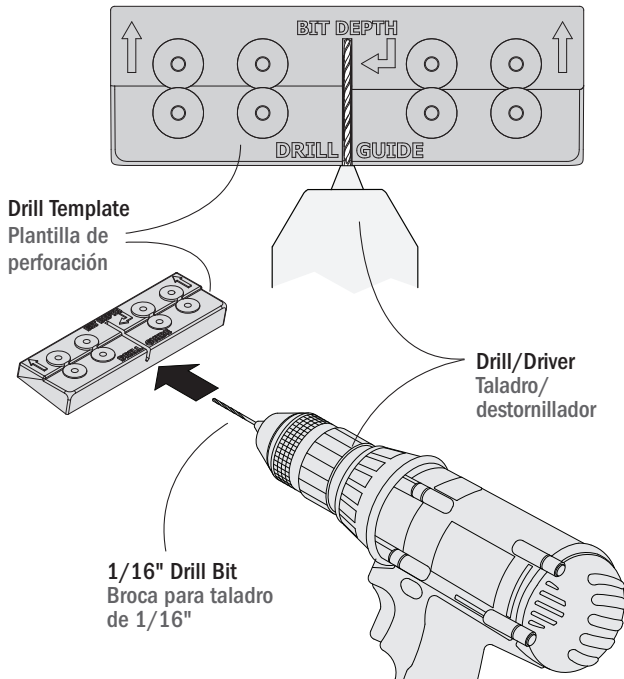
Mida y marque levemente la barandilla inferior de la hoja en el punto medio (una manija) o la barandilla inferior de la hoja un cuarto del largo (dos manijas).

3

Interior

NOTICE / AVISO

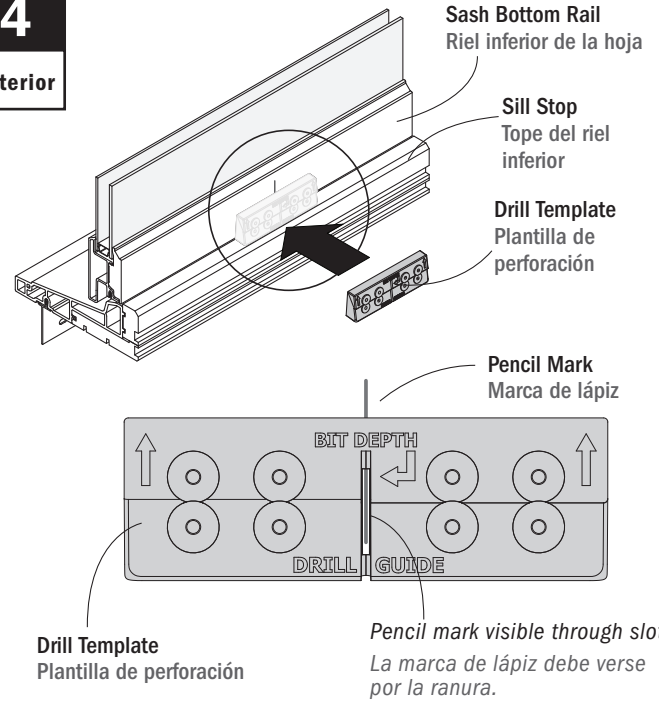
Drill bit must be set to the correct depth. Failure to do so could result in product damage.
 La broca para taladro debe fijarse a la profundidad correcta. De no hacerlo así, el producto podría dañarse.



Use template to set drill bit depth.
 Use la plantilla para establecer la profundidad de la broca.

4

Interior



Position and hold drill template tight against sill stop and bottom rail with arrows pointing up. Use slot on drill template to center template on pencil mark.

Coloque y sujete la plantilla de perforación firme contra el tope de riel y la barandilla inferior con las flechas orientadas hacia arriba. Use la ranura de la plantilla de perforación para centrar la plantilla en la marca de lápiz.

5

Interior

NOTICE / AVISO

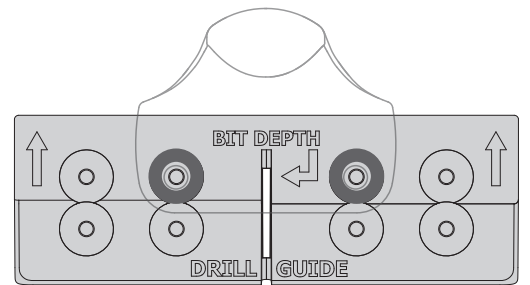
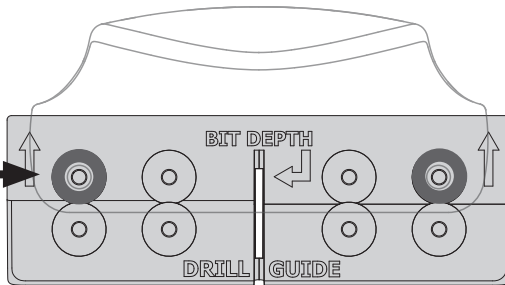
Failure to use correct hole locations could result in product damage.
 No usar las ubicaciones correctas de los orificios podría resultar en daño al producto.

Hand Lift / Manija de mano

Finger Lift / Manija pequeña

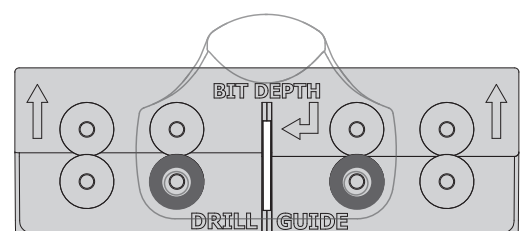
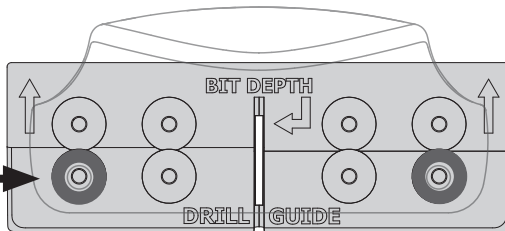
A-Series Only
Solo para ventanas de la serie A

Use TOP row drill hole guides ONLY.
 Use SOLAMENTE las guías de orificios de la hilera SUPERIOR.

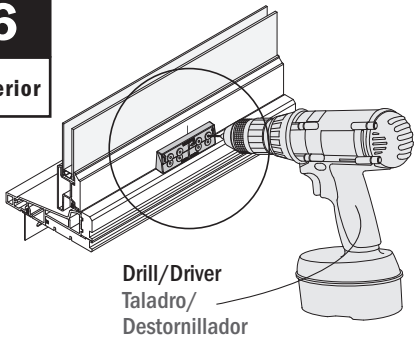


400 Series Tilt-Wash, 400 Series Woodwright and E-Series Only
Ventanas inclinables para limpieza de la serie 400, Woodwright de la serie 400 y serie E solamente

Use BOTTOM row drill hole guides ONLY.
 Use SOLAMENTE las guías de orificios de la hilera INFERIOR.



Determine correct drill hole locations as shown.
 Determine los puntos correctos de los orificios, como se muestra.

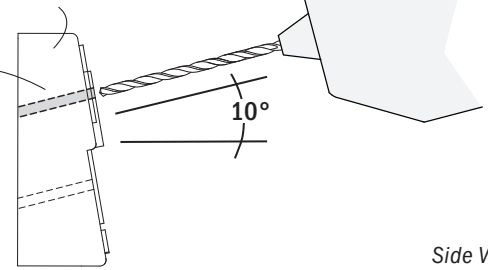
6**Interior**

Drill/Driver
Taladro/
Destornillador

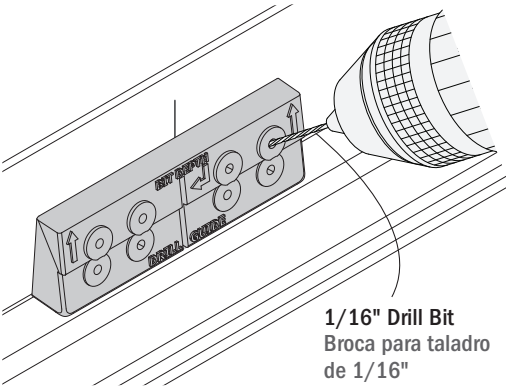
A-Series Only
Solo para ventanas
de la serie A

Use **TOP** row drill
hole guides **ONLY**.
Use **SOLAMENTE** las
guías de orificios de
la hilera **SUPERIOR**.

Drill Template
Plantilla de perforación



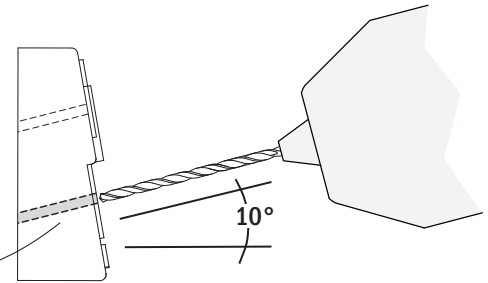
Side Views
Vistas
laterales



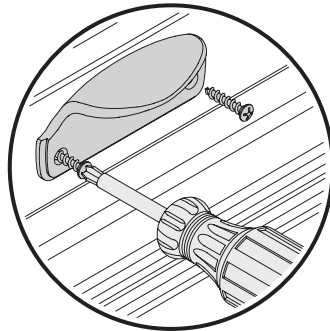
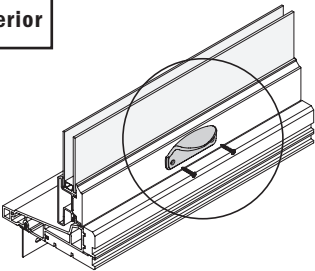
1/16" Drill Bit
Broca para taladro
de 1/16"

**400 Series Tilt-Wash,
400 Series Woodwright
and E-Series Only**
Ventanas inclinables
para limpieza de la serie
400, Woodwright de la
serie 400 y serie E
solamente

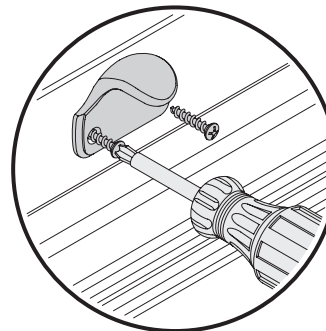
Use **BOTTOM** row drill
hole guides **ONLY**.
Use **SOLAMENTE** las
guías de orificios de la
hilera **INFERIOR**.



Hold drill template tight against sill stop and bottom rail and drill holes using a 1/16" bit, through the correct drill hole guides on the drill template.
Sujete la plantilla de perforación firme contra el tope de riel y la barandilla inferior y perforo los orificios utilizando una broca de 1/16", a través de las guías correctas de orificios en la plantilla de perforación.

7**Interior**

Hand Lift / Manija de mano



Finger Lift / Manija pequeña

Position lift over drilled holes and fasten with screws provided.
Coloque la manija sobre los orificios perforados y sujete con los tornillos provistos.

- Procedure is complete.
El procedimiento se ha completado.